

1

DEVLET TÜRKİYE CUMHURİYETİ

Etat  
Staat

2

NÜFUS İDARESİ

Service de l'état civil de  
Standesamtsbehörde

FORMÜL A

AYVACIK / ÇANAkkALE

3

DOĞUM KAYIT ÖRNEĞİ

Extrait de l'acte de naissance  
Auszug aus dem Geburtseintrag

No: 32

4

DOĞUM TARİHİ VE YERİ

Date et lieu de naissance  
Tag und Ort der GeburtJO MO AN  
10 09 1985

KADIKÖY

5

SOYADI

Nom  
Name

YANGEL

6

ADI

Prénoms  
Vornamen

İNCİ EVRİM

13

KİMLİK NO

Numéro d'identification  
Personenkennzeichen

13505551588

7

CİNSİYETİ

Sexe  
Geschlecht

F

8

BABA

Père  
Vater

9

ANA

Mère  
Mutter

5

SOYADI

Nom  
Name

YANGEL

YANGEL

6

ADI

Prénoms  
Vornamen

KAZİM

EFSUN

12

NÜFUSTA KAYITLI OLDUĞU YER \*

Lieu et numéro du registre de famille  
Ort und Nummer des Familienregisters

İNCESU

1409 - 0012 - 00014 - 0110

10

İŞLEME AIT DİĞER BİLGİLER

Autres enonciations de l'acte  
Andere Angaben aus dem Eintrag

11

VERİLİŞ TARİHİ

Date de délivrance  
Tag der AusstellungJO MO AN  
20 10 2015

İMZA

Signature  
UnterschriftAli ÖZKAN  
Nüfus Müdür V.

MÜHÜR

Sceau  
Siegel

SYMBOLES/ZEICHEN/SYMBOLS/SÍMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SÍMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/İŞARETLER/SÍMBOLI

- Jo : Jour / Tag / Day / Día / Ημέρα / Giorno / Dag / Día / Gün / Dan  
 -Mo: Mois / Monat / Month / Mes / Mån / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec  
 -An: Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina  
 -M : Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški  
 -F: Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femenile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski  
 -Mar: Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka  
 -Sc: Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación de cuerpos / Χωρισμός από τραπέζης και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava  
 -Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheidung / Divórcio / Boşanma / Razvod  
 -A : Annulacion / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Ακύρωσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / İptal / Poništenje  
 -Dm: Décès du mari / Tod des Ehemannes / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža  
 -Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karinin ölümü / Smrt žene

\*Il a été ajouté par la décision du 10.9.1987 de l'Assemblée Générale de CIEC a Lisbonne

EXTRAIT DELIVRE EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNEE A VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976\*  
 AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976  
 EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976  
 CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976  
 ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΙΟΙ ΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΕΓΜΒΛΑΣΘΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976  
 ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976  
 UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976  
 CERTIDAO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976  
 ΒΙΥΑΝΑ'ΔΑ 8 ΕΥΛΪΛ 1976 ΤΑΡΙΗΙΝΔΕ ΙΜΖΑΛΑΝΑΝ ΣÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK  
 IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCİJE POTPISANE U BECU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat/Country/Estado/Κράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Drzava
2	Standesamtsbehörde/Civil registry office of/Registro civil de/ Ληξιαρχική αρχή του/Servizio dello stato civile/Dienst van de burgerlijke stand van/Serviços do registo civil de/Nüfus idaresi/Maticna sluzba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr./Extract from birth registration no./Certificacion del acta de nacimiento no./Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γάμου αριθ./Estratto dell'atto di nascita n./Uittreksel uit de geboorteakte nr./Certidao do assento de nascimento no./Doğum kayıt örneği No/Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt/Date and place of birth/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία και τόπος τελέσεως του/Data e luogo di nascita/Geboortedatum en plaats/Date e lugar do nascimento/Doğum tarihi ve yeri/Datum i mesto rođenja
5	Name/Name/Apellidos/Επώνυμον/Cognome/Naam/Apelidos/Soyadı/Prezime
6	Vornamen/Forenames/Nombre propio/Oνόματα/Prenomi/Voornamen/Nome proprio/Adı/İme
7	Geschlecht/Sex/Sexo/Φύλον/scsso/Geslacht/Sexo/Cinsiyeti/Pol
8	Vater/Father/Padre/Πατήρ/Padre/Vader/Pai/Baba/Otacı
9	Mutter/Mother/Madre/Μήτηρ/Madre/Moeder/Mae/Ana/Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag/Other particulars of the registration/Otros datos del acta/Άλλα έγγραφα της πράξεως/Altre enunciazioni dell'atto/Andere vermeldingen van de akte/Outros elementos do assento/İşleme ait diğer bilgiler/Drugi podaci iz izvoda
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Date of issue, signature, seal/Fecha de expedición, firma, sello/Χρονολογία έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς/Data di rilascio, firma, bollo/Datum van afgifte, handtekening, zegel/Data de emissão, assinatura, selo/Veriliş tarihi, imza, mühür/Datum izdavanja, potpis, pecat
12	Ort und Nummer des Familienregisters/Location and number of the family register/Lugar y numero del registro de familia/Τόπος και αριθμός του οικογενειακού μητρώου/Luogo e numero del registro di famiglia/Plaats en nummer van het familie register/Lugar e numero do registro de familia/Nüfusta kayıtlı olduğu yer/Mesto i broj upisa u matične knjige
13	Personenkennzeichen/Identification number/Numero de identificación/Προσδιοριστικός αριθμός του άτομου/Numero di identificazione/Identificatiennummer/Numero de identificação/Kimlik No/Broj lične karte

**\*Bu sözleşmenin 3,4,5 ve 7'nci maddelerine göre:**

- Kayıtlar Latin kitap harfleri ile yazılır; bu kayıtlar ayrıca, dayandıkları belgenin düzenlenmesinde kullanılan dilin harfleri ile de yazılabilir.
- Tarihler, sırasıyla gün, ay ve yıl gösteren rakamlarla yazılır. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01'den 09'a kadar olan rakamlarla gösterilir.
- Her yer isminin yanına, eğer bu yer örneği veren devletin ülkesinde değil ise, bu yerin bağlı olduğu devletin adı da yazılır.
- Mar, Sc, Div, A, D, Dm, Df işaretlerini, olay tarihi ve yeri izler ayrıca, Mar işaretinden sonra eşin soyadı ve adı yazılır.
- Belgedeki açıklamalar, bir haneyi veya bu hancenin bir kısmını doldurmaya imkan vermediği takdirde, boş kalan kısım çizgilerle kullanılmaz hale getirilir.
- Diğer hane veya işaretlerin eklenmesi, önceden Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyonunun onayına sunulur.